

※ 请注意, 译文仅供参考。申请政务服务时, 必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■《道路交通安全法施行规则》[附页第64号表格]〈2024.11.14. 修订〉

이
의
인

年 月 日
(서명 또는 인)
(签名或盖章)

신청인
申请人

한국도로교통공단 귀하
韩国道路交通公团 启

행정정보 공동이용 동의서
行政信息共同使用同意书

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 업무담당자가 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 3쪽의 업무담당자 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다. * 동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출(여권 정보의 경우 여권을 제시하는 것으로 갈음할 수 있습니다)해야 합니다.

本人同意办理本业务时，业务负责人依据《电子政府法》第36条规定，通过行政信息的共同使用，确认第3页的业务负责人确认事项。* 申请人不同意时，则须亲自提交相关文件(护照信息可用出示护照代替)。

신청인
申请人

(서명 또는 인)
(签名或盖章)

영수필증 첨부란 收据附件栏	수수료 手续费	담당 负责人	부장 部长	장장 理事长
	「도로교통법」 제139조에 따라 도로교통공단이 경찰청장의 승인을 받아 결정·공고하는 금액 依据《道路交通法》第139条规定，由道路交通公团在获得警察厅长批准后决定、公告的金额			

뒷면도 기재하여 주십시오
请填写后页

병력(病歷)신고서(응시자가 작성)

- 정신질환, 경련성 질환, 마약류, 알콜중독 등 -

病历申报表(由应试者填写)

- 精神疾病, 痉挛性疾病, 毒品类, 酒精中毒等 -

(1) 귀하는 정신분열증·정동장애(情動障礙) 및 이에 준하는 증세로 인하여 치료받은 사실이 있습니까?	있 음	없 음
(1) 您是否曾接受过精神分裂症、分裂情感性障碍或类似疾病的治疗？	有	无
(있는 경우) 병 명:	치료개시일:	
(如有) 病 名：	治疗开始日期：	
치료종료일:	치 료 병원:	
治疗结束日期：	治疗医院：	

(2) 귀하는 경련성 질환(뇌전증) 등으로 치료받은 사실이 있습니까?	있 음	없 음
(2) 您是否曾因痉挛性疾病(癫痫)等接受过治疗？	有	无
(있는 경우) 병 명:	치료개시일:	
(如有) 病 名：	治疗开始日期：	
치료종료일:	치 료 병원:	
治疗结束日期：	治疗医院：	

(3) 귀하는 마약·대마·향정신성의약품·알콜중독 등으로 치료받거나 사법기관에 단속된 사실이 있습니까?	있 음	없 음
(3) 您是否曾因毒品、大麻、精神药品、酒精中毒等接受过治疗或被司法机关查处过？	有	无
(치료사실이 있는 경우) 병 명:	치료개시일:	
(如有治疗事实) 病 名：	治疗开始日期：	
치료종료일:	치 료 병원:	
治疗结束日期：	治疗医院：	
(단속된 사실이 있는 경우) 단속 일시:	위반 행위:	
(如有被查处的事实) 查处日期：	违规行为：	
단속 기관:		
管制机关：		

년 월 일
年 月 日

응시자
应试者

(서명 또는 인)
(签名或盖章)

※ 만일 허위사실을 적어 운전면허를 받은 경우에는 「도로교통법」 제152조제3호에 따라 1년 이하의 징역이나 300만원 이하의 벌금형으로 처벌되고, 「도로교통법」 제93조제1항제8호에 따라 운전면허가 취소됩니다.
※ 通过填写虚假事实而获取驾驶证，将依据《道路交通安全法》第152条第3项规定，处以1年以下有期徒刑或三百万韩元以下罚款，并依据《道路交通安全法》第93条第1款第8项规定，注销驾驶执照。

판정관 의견 鉴定官意见	적정 [] 适宜 []	정밀검사 필요 [] 须精密检查 []	판정관 鉴定官	(서명 또는 인) (签名或盖章)
-----------------	------------------	--------------------------	------------	----------------------

신 체 검 사 서
体检表

(적성검사 신청일부터 2년 내에 발급된 건강검진 결과 통보서, 진단서 또는 병역판정 신체검사 결과 통보서로 확인이 가능한 경우 해당 부분

에 대한 검사를 생략할 수 있습니다)
(可通过自素质检查申请日起2年内签发的健康检查结果通知书、诊断书或兵役判定体检结果通知书确认时，可省略对相应部分的检查)

시 력 视 力			청 력 (제1종 소형은 해당 사항 없음) 听 力 (第1类小型无须填写)		적성기준에 따른 신체장애 여부 基于素质检查标准是否有身体障碍						
					상지 上肢		하지 下肢		문진결과 诊断结果		
양안 双眼	좌 左	우 右	좌 左	우 右	적 是	부 否	적 是	부 否	적 达标	부 不达标	
그 밖의 의사 소견 其他医生意见					검사결과 적격 여부 检查结果是否合格						
									년	월	일
									年	月	日
병 원 장 (인) 医院长(盖章)											
의사면허번호 医师执照号					담당의사 负责医师			(서명 또는 인) (签名或盖章)			

..... 담당의사 (인)
负责医师(盖章)

..... 자르는 선
切割线

운전면허 신체검사서(병원 보관용)
驾驶执照体检报告(医院保管用)

성 명 姓 名					주민등록번호 居民身份证号						
주 소 地 址					연락처 联系方式						
시 력 视 力			청 력 (제1종 소형은 해당 사항 없음) 听 力 (第1类小型无须填写)		적성기준에 따른 신체장애 여부 基于素质检查标准是否有身体障碍						
					상지 上肢		하지 下肢		문진결과 诊断结果		
양안 双眼	좌 左	우 右	좌 左	우 右	적 是	부 否	적 是	부 否	적 达标	부 不达标	
그 밖의 의사 소견 其他医生意见					검사결과 적격 여부 检查结果是否合格						
									년	월	일
									年	月	日
병 원 장 (인) 医院长(盖章)											
의사면허번호 医师执照号					담당의사 负责医师			(서명 또는 인) (签名或盖章)			

신청인 제출서류 및 업무담당자 확인사항
申请人提交文件及业务负责人确认事项

신청인 제 출서류 申请人提交 文件	<ol style="list-style-type: none">1. 신분증명서(신분증명서는 확인 후 돌려드립니다) 1. 身份证明(身份证明将在核实后归还)2. 신청일부터 6개월 내에 촬영된 컬러사진(3.5cm×4.5cm) 2장 2. 自申请日起6个月内拍摄的彩色照片(3.5cm×4.5cm) 2张3. 병력신고서(정기적성검사의 경우만 해당합니다) 3. 病历申报表(仅适用于定期素质检查)4. 운전면허시험 신청일부터 2년 이내에 발급된 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 서류로서 검사하려는 적성에 관한 사항을 포함하고 있는 것(「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 업무 담당자가 확인할 수 있는 사항은 포함하지 않을 수 있습니다) 가. 신체검사서 나. 건강검진 결과 통보서 다. 의사가 발급한 진단서 라. 병역판정 신체검사(현역병지원 신체검사를 포함합니다) 결과 통보서 4. 自驾驶执照考试申请日起2年内签发的符合下列各项之一的文件, 须包含有关拟受检查素质的事项(符合依据《电子政府法》第36条规定的行政信息共同使用, 业务负责人可以确认的事项有可能不包含在内) a. 体检报告 b. 体检结果通知书 c. 医师签发的诊断书 d. 兵役判定体检结果通知书(包含现役军人支援身体检查)5. 위임장 및 대리인 신분증(대리 신청하는 경우만 해당합니다) 5. 委托书及代理人身份证(仅限由代理人申请时)
업무담당자 확인사항 业务负责人 确认事项	<ol style="list-style-type: none">1. 적성검사 신청일부터 2년 이내에 실시한 「국민건강보험법」 제52조 또는 「의료급여법」 제14조에 따른 건강검진 결과 내역 또는 「병역법」 제11조에 따른 병역판정 신체검사 결과 내역 중 적성검사를 위해 필요한 시력 또는 청력(「도로교통법 시행령」 제45조제1항 단서에 따라 제1종 소형의 경우 청력에 관한 정보는 제외합니다)에 관한 정보 1. 在素质检查申请日起2年内实施的《国民健康保险法》第52条或《医保津贴法》第14条规定的健康检查结果明细或《兵役法》第11条规定的兵役判定身体检查结果明细中, 素质检查所需视力或听力相关信息(依据《道路交通法施行令》第45条第1款但书规定, 对于一类小型车辆, 可省略听力相关信息)2. 외국인 또는 재외동포의 경우 외국인등록사실증명 중 국내 체류지에 관한 정보 또는 국내거소신고사실증명 중 대한민국 안의 거소에 관한 정보 2. 外国人或在外同胞, 须提供外国人登记事实证明中的国内居留地相关信息或国内住所申报事实证明中有关大韩民国境内住所的信息3. 여권정보(영문운전면허증을 신청하는 경우만 해당하며, 여권을 발급받은 사실이 없는 경우는 제외합니다) 3. 护照信息(仅限申请英文驾驶证的情况, 未曾签发护照的情况除外)

※ 운전면허증은 국문 또는 영문 중 한 가지만 발급이 가능합니다.

※ 驾驶证只能签发韩文或英文中的一种。

-
- ※ 「도로교통법 시행규칙」 제82조제1항 단서 및 제84조제3항 단서에 따라 신청인이 원하는 경우에는 신분증명서 제시를 갈음하여 전자적 방법으로 지문정보를 대조하여 본인 확인을 할 수 있습니다. 이를 원하는 경우 동의서를 제출해 주시기 바랍니다.
 - ※ 依据《道路交通安全法施行规则》第82条第1款但书及第84条第3款但书规定，申请人可以选择用电子方式比对指纹信息来代替出示身份证明进行身份确认。申请人同意时，请提交同意书。
 - ※ 적성검사(갱신)기간 등의 운전면허 정보를 전자우편 및 휴대전화를 통해 제공하고 있습니다. 이를 원하는 경우 동의서를 제출해 주시기 바랍니다.
 - ※ 通过电子邮件和手机提供素质检查(更新)期限等驾驶证信息。申请人同意时，请提交同意书。
-